РЕПУБЛИКА СРБИЈА

ГРАД БОР

# ИЗВЕШТАЈ[[1]](#footnote-0)

**о реализацији пројекта/а**

**I ОСНОВНИ ПОДАЦИ**

|  |  |
| --- | --- |
|  | |
| Назив, адреса иседиште корисника средстава | Удружење грађана ,,Рома Египћана и Ашкалија Бор” - ,,РЕАБ”  Иво Лола Рибар1/1 |
| **Одговорно лице за извештај/ особа овлашћена за заступање**  (име и презиме, број телефона) | Марина Синановић, 061/19-96-213 |
| **Назив пројекта** | ,,Ромска традиционална музика” |
| **Број уговора по коме су средства одобрена кориснику** | 401-675/2020-III-01 |
| **Износ уговорених средстава** | 70.250, 00 |

**II ПОДАЦИ О РЕАЛИЗАЦИЈИ ПРОЈЕКТА**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Време и место реализације пројекта** (тачан датум или период и место које је пројектом било конкретно одређено) | | Период од 15. Јула до 15. Септембра 2020. године, Дом омладине Бор |
| **Остали учесници у суфинансирању пројекта**  (навести остале суфинансијере и одобрене износе средстава) | | Нема |
| **Опис реализације пројекта**  (може бити дужи од једне стране, треба да садржи детаљан план реализованих садржаја, списак учесника, сарадња са организацијама током реализације пројекта, број извођења програма, број посетилаца по извођењу, број нових дела насталих у оквиру пројекта и сл.) | | |
| Пројекат ,,Ромска традиционална музика” је започео састанцима пројектног тима где смо дефинисали план реаликзације пројекта као и поделу задужења. Успоставили смо сарадњу са Домом омладине Бор и одредили термине музичких радионица, обавестили учеснике пројекта о истим и затим следећег месеца започели реализацију музичких радионица. Опрема за несметано вежбање музичара је била на располагању и учесници су се састајали на недељном нивоу по два пута, углавном викендима. Радиле су се ромске традиционалне песме од којих су ,,Ђелем, ђелем”, ,,Ерделези”, ,,И барвал пудела чаје”, ,,Сајбија” и сл. Учесници на пројекту су били:  Грегор Јанковец (предавач, акустична гитара), Борка Синановић (певачица), Рехман Демири (певач), Ибрахим Демири (певач), Јашар Мурина (музичар на инструменту кајон), Мухамед Аллију (кајон), Нешат Демири (клавијатуриста), Бесим Јанковец (бас гитара), Рејухан Љатифи (клавијатуриста).    Од горе наведених учесника настао је бенд ,,Ritmo de Gitanos” koji наставља свој рад мимо пројекта. Наступ групе је био на бини Дома омладине Бор 20.09. 2020.г који је носио назив ,, Културни дијалог заједнице 2020” где смо повезали и ,,Мулти-кучлтурални клуб књижевника Бор”, и поезију локалних писаца где су учесници рецитовали на седам језика (српски, ромски, енглески,немачки, грчки, турски и шпански). | | |
| **Сажет опис ефеката пројекта** | Пројекат је покренуо музичко стваралаштво локалних Рома који су створили бенд и нове ауторске песме и који настављају да се даље развијају као музичари и као група. Доста позитивних коментара од стране заједнице и позитивних реакција на репертоар бенда. Култура Рома на локалу почиње озбиљно да се развија и Роми као народ почињу да озбиљније негују своје стваралаштво како музичко тако и друго.  Коментари и позитивне критике других нација на локалу такође делују врло мотивисајуће и охрабријуће. Центар за културу Бор је такође подржао догађај ,,Културни дијалог заједнице 2020” давањем на располагање додатну опрему за озвучење. | |
| **Подаци о видљивости пројекта у :**  **1. медијском простору**  **2. стручној јавности** | <https://www.youtube.com/watch?v=1hAVc4deW-k&ab_channel=RadiotelevizijaBor%28%22%C5%A0tampa%2Cradioifilm%22d.o.o.%29>  https://www.facebook.com/udruzenjereab/photos/pcb.821998601891447/821997498558224 | |
| **НАПОМЕНЕ** | Реализација пројекта је продужена до краја септебра, тј, до 30.09.2020. г због ситуације настале коронавирусом, па смо били приморани да померамо термине радионица и самог наступа. | |

**Датум: Овлашћено лице,**

M.П.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(Име, презиме и потпис)

# Напомена - ИЗВЕШТАЈ о реализацији пројекта/а :

- Наративног је и информативног је карактера.

- Описује припрему, ток реализације и евалуацију пројекта.

- Одговара на питања која користимо приликом детаљне разраде пројекте (Ко? Шта? Када? Где? Како? Коме? Зашто?).

- Описује испуњеност постављених циљева пројекта.

- Неопходно је да пружа реалну слику стања, те подразумева и оно чиме сте задовољни и чиме нисте, препреке на које сте наишли и слично.

- Текст извештаја треба да буде јасан, концизан, систематичан и стручан.

- Обавезно приложите штампани материјал (каталог, плакат, флајере и сл.), из којег се види јасна назнака да је пројекат подржао Град Бор.

- Доставите прилоге о видљивости пројекта – новинске исечке, информације са интернет презентација које прате културу, информације о пројекту у стручним публикацијама и у телевизијским и радио емисијама. У случају учешћа у телевизијским и радио емисијама, ваша обавеза је да информишете гледаоце и слушаоце да је ваш пројекат подржао Град Бор.

**ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ/б**

**(сви новчани износи о наменском коришћењу средстава исказују се ИСКЉУЧИВО у динарима)**

|  |  |
| --- | --- |
| **Број уговора о финансирању или суфинансирању пројекта** | 401-675/2020-III-01 |
| **Износ средстава одобрен од стране Града Бора за пројекат са датумом приспећа средстава** | 70.250, 00 |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **ИЗВОРИ ПРИХОДА ЗА РЕАЛИЗАЦИЈУ ПРОЈЕКТА** | | |
| **ИЗВОРИ ПРИХОДА** | | **ИЗНОС ДОБИЈЕНИХ СРЕДСТАВА** |
| **1.** | **Град Бор** | 70.250, 00 |
| **2.** | **Министарство** | / |
| **3.** | **Сопствена средства** | / |
| **8.** | **Остали извори:** | / |
| **УКУПНИ ПРИХОДИ:** | | 70.250, 00 |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **ИЗВЕШТАЈ О СТРУКТУРИ ТРОШКОВА ПРОЈЕКТА (трошкове навести таксативно)** | | | | | | | | |
| **ФИНАНСИЈСКИ ИЗВЕШТАЈ- мора бити потписан и печатиран од стране овлашћеног лица Персоналним трошковима** се сматрају они трошкови који су настали при ангажовању стручних лица за обављање послова на пројекту у циљу квалитетније реализације пројекта.  За потребе правдања персоналних трошкова потребно је доставити потписане уговоре и препоруке за лица која су радила на пројекту. **Оперативним трошковима** се сматрају они трошкови који су настали при реализацији пројекта а за које је издата фактура/рачун. Сви они трошкови који нису персонални сматрају се оперативним.  За потребе правдања оперативних трошкова потребно је доставити копије фактура/рачуна насталих трошкова у току реализације пројекта а који су предвиђени усвојеним предлогом пројекта и у складу са потписаним Уговором са Градском управом Бор. | | | | | | | | |
| **Табела трошкова по пројекту** | | | | | | | | |
| **1. Персонални трошкови (назив)** | | **Детаљан опис трошка** | **Назив издаваоца документа** | **Број уговора/фактуре/документа на основу кога је извшено плаћање** | | **Датум уговора, датум издавања фактуре, другог документа** | **Износ по уговору/фактури/другом документу** | **Број и датум извода на коме се види промена стања по приложеном рачуну/уговору/другом документу (налогу и сл.) оверен и потписан од стране корисника** |
| 1.1. | Координатор пројекта | Хонорар за вођење реализације пројекта | УГ. ,,РЕАБ” | Уговор бр. 5/20 | | Пореска пријава 2364545298  Извод бр. 19 |  |  |
| **35. 000, 00 укупно по врсти трошка 1.** | | | | | | | **0,00** |  |
| **2. Оперативни трошкови (назив)** | | **Детаљан опис трошка** | **Назив издаваоца документа** | | **Број уговора/фактуре/документа на основу кога је извшено плаћање** | **Датум уговора, датум издавања фактуре, другог документа** | **Износ по уговору/фактури/другом документу** | **Број и датум извода на коме се види промена стања по приложеном рачуну/уговору/другом документу (налогу и сл.) оверен и потписан од стране корисника** |
| 2.1. | Промотивни материјал | Штампање мајици и постера | Таурус | | 2/20 | Датум уговора: 24.07.2020.  Датум фактуре: 29.07.2020.  Извод бр. 7 |  |  |
| 2.2. | Освежење за радионице и састанке | Сокови и кафа за пројектни тим и учеснике на пројекту | ТР ,,Ница 2604” | | 01-2020 предрачун добављача | Датум уговора: 24.07.2020.  Датум фактуре**:** 29.07.2020.  Извод бр. 7 |  |  |
| 2.3. | Канцеларијски материјал | Фотокопир папир, кетриџ | ,,Gm Copy Com” | | 0072/20 | Датум уговора: 24.07.2020.  Датум фактуре**:** 30.07.2020.  Извод бр. 8 |  |  |
| 2.4. | Књиговодствене услуге | Вођење рачуна, књижење | ,,Ирмида” | | 4/20  Предрачун 11/20 | Датум уговора: 22.07.2020.  Датум фактуре: 30.07.2020.  Извод бр. 10 |  |  |
| 2.5. | Освежење за радионице и састанке | Сокови и кафа за пројектни тим и учеснике на пројекту | ТР ,,Ница 2604” | | 02-2020 предрачун добављача | Датум уговора:24.07.2020.  Датум фактуре: 05.08.2020.  Извод бр. 13 |  |  |
| 2.3. | Канцеларијски материјал | Фотокопир папир, кетриџ | ,,Gm Copy Com” | | 0077/20 | Датум уговора: 24.07.2020.  Датум фактуре**:** 11.08.2020.  Извод бр.13 |  |  |
| 2.7. | Књиговодствене услуге | Вођење рачуна, књижење | ,,Ирмида” | | 28/20 | Датум уговора: 24.07.2020.  Датум фактуре: 28.08.2020.  Извод бр. 19 |  |  |
| 2.8. | Канцеларијски материјал | Фотокопир папир, кетриџ | ,,Gm Copy Com” | | 0079/20 | Датум уговора:24.07.2020.  Датум фактуре**:** 07.09.2020.  Извод бр. 21 |  |  |
| 2.9. | Освежење за радионице и састанке | Сокови и кафа за пројектни тим и учеснике на пројекту | ТР ,,Ница 2604” | | 03-2020 предрачун добављача | Датум уговора: 24.07.2020.  Датум фактуре: 06.09.2020.  Извод бр. 21 |  |  |
| 2.10 | Кетеринг за наступ | Закуска после наступа | ПР Сидро 030 Бор | | 02/20  предрачун добављача | Датум фактуре: 18.09.2020.  Извод бр.24 |  |  |
| 2.11. | Књиговодствене услуге | Вођење рачуна, књижење | ,,Ирмида” | | 106/20 | Датум уговора: 24.07.2020.  Датум фактуре: 25.09.2020.  Извод бр. 27 |  |  |
| **укупно по врсти трошка 2. 35.250, 00** | | | | | | | **0,00** |  |
| **укупно по врсти трошка 1. и 2. 70.250, 00** | | | | | | | **0,00** |  |
| Молимо да уговоре и фактуре/рачуне слажете хронолошки и по категоријама. | | | | | | | | |

**Датум: Овлашћено лице,**

M.П.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Име, презиме и потпис)

**ПРИЛОЗИ**

1. **Фотокопија оригиналне финансијске документације** која сведочи о трошковима насталим у току реализације пројекта, оверене и потписане од стане корисника, и то:

а.) **фотокопије понуде (доказ о испитивању тржишта и поштовању конкурентности у складу са чланом 10 Закона о јавним набавкама ("Сл. гласник РС", бр. 124/2012, 14/2015 и 68/2015)), предрачуна/рачуна (у зависности од начина плаћања), уговора, признанице, извештај о извршеној услузи/примљеној роби, отпремнице, пореске пријаве**

б.) **фотокопије извода на којима се виде промене стања по приложеним рачунима (потписане иоверене)**.

**ИЗВОДЕ ОВЕРАВА И ПОТПИСУЈЕ ОВЛАШЋЕНО ЛИЦЕ КОРИСНИКА СРЕДСТАВА.**

|  |
| --- |
| **Извештај о реализацији пројекта са финансијским извештајем доставља се у року наведеном у Уговору закљученим између начелника Градске управе града Бора и корисника средстава, са документацијом назначеном у Прилогу.**  **Приспеле извештаје разматраће стручне службе Градске управе града Бора.**  **Кориснику средстава који не достави у року Извештај о реализацији пројекта и Финансијски извештај, Градскa управa Бор упућује захтев за повраћај средстава. Повраћај средстава врши се у року који је предвиђен уговором.** |

1. *образац попуњавати искључиво на рачунару* [↑](#footnote-ref-0)